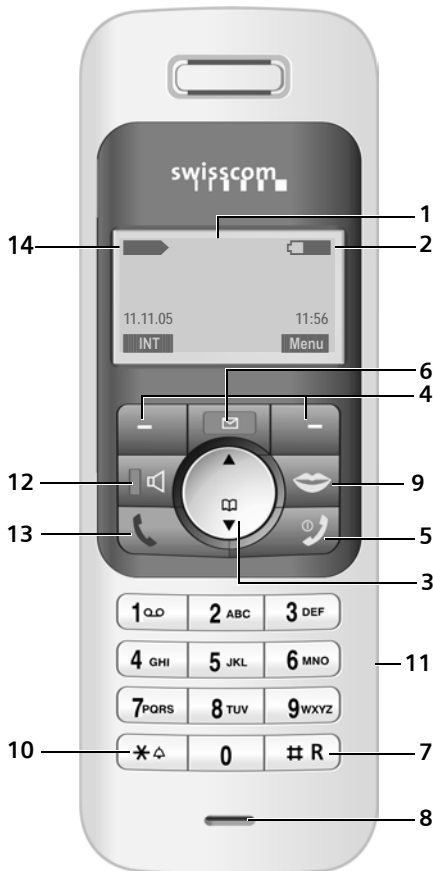




Aton CL100
Mode d'emploi

Présentation du combiné



- 1 **Ecran** à l'état de repos (Exemple)
- 2 **Niveau de charge de la batterie**
 (1/3 plein à plein)
 clignote : batterie presque vide
 clignote : batterie en charge
- 3 **Touche de navigation** (p. 11)
- 4 **Touches écran** (p. 11) :
- 5 **Touche Raccrocher et Marche/Arrêt**
 Arrêt de la communication, annulation de la fonction, retour au niveau de menu précédent (appui bref), retour au mode repos (appui long), activation/désactivation du combiné (appui long à l'état de repos)
- 6 **Touche Messages**
 Accès au journal des appels et à la liste des messages
 Clignotante : nouveau message ou nouvel appel
- 7 **Touche Dièse**
 Fonction « R » (appui long)
 Passage du mode majuscules au mode minuscules et au mode chiffres lors de la saisie (p. 30)
- 8 **Microphone**
- 9 **Touche « Portail vocal Swisscom »** (voir p. 12)
- 10 **Touche Etoile**
 Activation/désactivation des sonneries (appui long à l'état de repos)
- 11 **Prise pour kit piéton** (p. 7)
- 12 **Touche Mains-libres**
 Passage du mode écouteur au mode Mains-libres et inversement
 Allumée : mode Mains libres activé
 Clignotante : appel entrant
- 13 **Touche Décrocher**
 Prise de la communication, ouverture de la liste des numéros bis (appui bref), début de la composition (appui long)
- 14 **Intensité de la réception**
 (faible à élevée)
 clignote : aucune réception

Présentation de la base



- 1 Touche Paging

Sommaire

Présentation du combiné	1
Présentation de la base	1
Consignes de sécurité	3
Aton CL100 – bien plus qu'un simple téléphone ..	4
Premières étapes	4
Contenu de l'emballage	4
Installation de la base	4
Raccordement de la base	4
Mise en service du combiné	5
Clip ceinture et kit piéton	7
Présentation du menu	8
Téléphoner	10
Appel externe	10
Fin de la communication	10
Prise d'appel	10
Présentation du numéro	10
Mains-libres	10
Utilisation du combiné	11
Marche/arrêt du combiné	11
Touche de navigation du combiné	11
Touches écran	11
Retour à l'état de repos	11
Navigation par menu	12
Touche « Swisscom Voice Portal » (portail vocal)	12
Correction d'erreurs de saisie	12
Utilisation de l'annuaire et des autres listes	13
Annuaire	13
Affichage de listes avec la touche Messages	15
Maîtrise des coûts de télécommunication	15
Affichage de la durée de communication ..	15
SMS (messages texte)	16
Abonnement aux SMS à l'aide de l'assistant	16
Rédaction/envoi de SMS	16
Réception de SMS	17
Définition du centre SMS	18
SMS et autocommutateurs privés (IP)	18
Activation/désactivation de la fonction SMS	19
Dépannage SMS	19
Utilisation de la messagerie externe (Combox)	20
Définition de la messagerie externe pour l'accès rapide	20
Consultation des messages de la messagerie externe	20
Utilisation de plusieurs combinés ..	20
Inscription des combinés	20
Recherche d'un combiné (« Paging »)	21
Appel interne	21
Participation à une communication externe	22
Paramétrage du combiné	23
Modification de la langue d'affichage	23
Réglages écran	23
Activation/désactivation du décroché automatique	23
Réglage du volume d'écoute	23
Modification des sonneries	23
Activation/désactivation de la suppression de la première sonnerie	24
Tonalités d'avertissement	24
Utilisation du combiné comme réveil	25
Réinitialisation du combiné	25
Paramétrage de la base	25
Réinitialisation de la base	26
Fonctionnement de la base avec un autocommutateur privé (IP)	26
Durée du flashing	26
Définition des temps de pause	26
Annexe	27
Symboles et conventions utilisés	27
Entretien	27
Contact avec les liquides	27
Dysfonctionnements et dépannage	27
Garantie/Réparation/Entretien/ Homologation	28
Réparations/Entretien	28
Caractéristiques techniques	29
Edition du texte	30
Accessoires	31
Index	32

Consignes de sécurité

Attention !

Lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant utilisation.

Expliquez à vos enfants les recommandations qui y figurent et mettez-les en garde contre les risques liés à l'utilisation du téléphone.



Utiliser exclusivement le bloc-secteur fourni, comme indiqué sous la base.



Utiliser uniquement les **batteries rechargeables recommandées** du même type (p. 29) ! Ne jamais utiliser des piles non rechargeables ou d'autres types de batteries, qui peuvent représenter un risque pour la santé ou occasionner des blessures.



Lors de la mise en place des batteries rechargeables, respecter la polarité et utiliser le type de batterie indiqué dans le mode d'emploi (se reporter aux symboles figurant dans le compartiment de batteries du combiné, p. 5).



Le combiné peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux. Tenir compte à cet égard des recommandations émises par le corps médical.



Le combiné peut provoquer un bourdonnement désagréable dans les appareils auditifs.



N'installez pas la base dans une salle de bain ou une douche. Le combiné et la base ne sont pas étanches aux projections d'eau (p. 27).



Ne pas utiliser le téléphone dans un environnement présentant un risque d'explosion (p. ex. ateliers de peinture).



Lorsque vous confiez votre téléphone à un tiers, veuillez toujours à joindre le mode d'emploi.



Remarque concernant le recyclage

Cet appareil ne doit en aucun cas être éliminé avec les déchets normaux lorsqu'il a atteint sa fin de vie. Il doit par contre être rapporté à un point de vente ou à un point centralisé de récupération des appareils électroniques et électriques selon l'ordonnance sur la restitution, la reprise et l'élimination des appareils électriques et électroniques (OREA).

Les matériaux sont selon leurs marquages réutilisables. Par leur réutilisation, leur remise en valeur ou toute autre forme de nouvel emploi, vous contribuez de manière importante à la protection de l'environnement.

Remarque :

- Toutes les fonctions décrites dans ce mode d'emploi ne sont pas nécessairement disponibles dans tous les pays. CLIP (présentation du numéro de l'appelant), SMS (Short Message Services) et « Portail vocal Swisscom » : ces fonctions varient selon l'opérateur.

Aton CL100 – bien plus qu'un simple téléphone

Remarque :

Toutes les fonctions liées à la présentation du numéro, au SMS et au « Portail vocal Swisscom » varient selon l'opérateur.

Votre téléphone ne vous permet pas seulement d'envoyer et de recevoir des SMS sur le réseau fixe, ainsi que d'enregistrer jusqu'à 100 numéros de téléphone (p. 13), vous pouvez également :

- ◆ Affecter des touches de votre téléphone aux numéros d'appel importants. Il suffit alors d'une seule pression de touche pour composer le numéro choisi (p. 14).
- ◆ Utiliser la fonction Mains-libres (p. 10) pour téléphoner sans avoir le téléphone en main.
- ◆ Utiliser votre combiné comme réveil. (p. 25).

Appréciez votre nouveau téléphone !

Premières étapes

Contenu de l'emballage

L'emballage contient les éléments suivants :

- ◆ une base Aton CL100
- ◆ un combiné Aton CL100
- ◆ un bloc-secteur
- ◆ un cordon téléphonique
- ◆ deux batteries
- ◆ un couvercle de batterie
- ◆ un clip ceinture
- ◆ un mode d'emploi (all, fr, it)
- ◆ un kit piéton.

Installation de la base

La base est prévue pour fonctionner dans des locaux fermés et secs, sur une plage de températures comprise entre +5 °C et +45 °C.

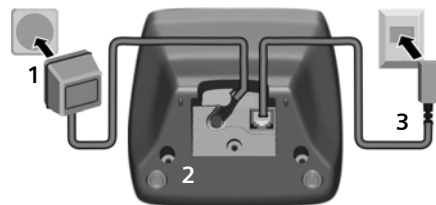
- ▶ Il convient de placer la base en un endroit central de la maison ou de l'habitation.

A noter :

- ◆ Ne jamais exposer le téléphone à des sources de chaleur, à la lumière directe du soleil ou à d'autres appareils électriques.
- ◆ Protéger l'Aton CL300 contre l'humidité, la poussière, les vapeurs et les liquides corrosifs.

Raccordement de la base

- ▶ Connecter **d'abord** le bloc-secteur **puis** la fiche téléphonique comme illustré ci-après.

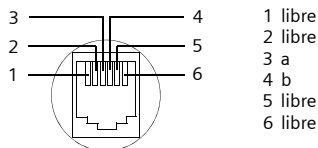


- 1 Bloc-secteur 230 V
- 2 Base vue du dessous
- 3 Fiche téléphonique avec cordon

A noter :

- ◆ Le bloc-secteur doit **toujours être branché** car le téléphone a besoin de l'alimentation secteur pour fonctionner.
- ◆ Si vous achetez un cordon de remplacement dans le commerce, contrôlez le brochage correct de la fiche téléphonique.

Brochage correct de la fiche téléphonique



Mise en service du combiné

Insérer les batteries

Attention !

N'utiliser que les batteries rechargeables recommandées à la p. 29 ! Ne jamais utiliser des piles normales (non rechargeables) ou d'autres types de batteries, qui peuvent endommager le combiné et représenter un risque pour la santé. Par exemple, l'enveloppe des piles ou de la batterie peut se désagréger ou les batteries peuvent exploser. En outre, l'appareil pourrait être endommagé ou présenter des dysfonctionnements.

- ▶ Insérer les batteries avec la polarité correcte (voir illustration).

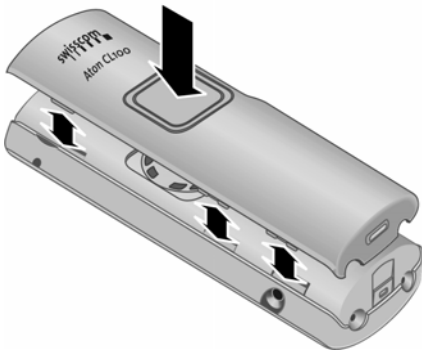
La polarité est indiquée dans le compartiment de batteries.



Le combiné s'active automatiquement. Vous entendez une tonalité de validation.

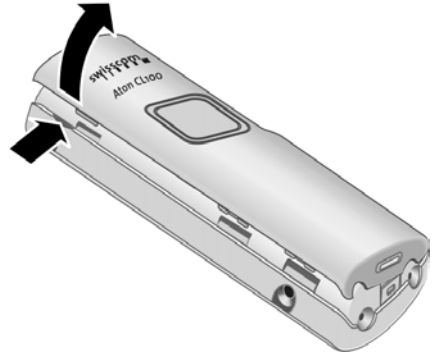
Fermeture du couvercle de la batterie

- ▶ Aligner d'abord les encoches latérales du couvercle de la batterie avec les ergots à l'intérieur du boîtier.
- ▶ Puis refermer le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Ouvrir le couvercle de la batterie

- ▶ Retirer le clip ceinture s'il est installé.
- ▶ Engager le doigt dans l'enfoncement formé par la prise du kit piéton et tirer le couvercle de la batterie vers le haut.



Installation du combiné sur la base et inscription

Condition : le combiné n'est inscrit sur aucune base.

L'inscription du combiné à la base Aton CL100 est automatique.

- ▶ Poser le combiné sur le chargeur de la base avec **l'écran vers l'avant**.

Vous entendez une tonalité de validation.

L'inscription automatique peut durer jusqu'à 5 minutes. Pendant ce temps, l'écran affiche **Inscription** et le texte **Base clignote**. Le plus petit numéro interne disponible (1–4) est attribué au combiné. Si plusieurs combinés sont inscrits sur la base, le numéro interne s'affiche après l'inscription, p. ex. **INT 2**, ce qui signifie que le numéro interne 2 a été attribué au combiné. Si l'inscription du combiné a réussi, la touche écran **INT** s'affiche en bas à gauche de l'écran.

Remarques :

- L'inscription automatique n'est possible que si aucune communication n'est en cours à partir de la base sur laquelle vous souhaitez inscrire votre combiné.
- Une pression sur une touche interrompt l'inscription automatique.
- Si quatre combinés sont déjà inscrits sur une base, il y a deux possibilités :
 - Le combiné qui porte le numéro interne 4 est à l'état de repos : le combiné à inscrire reçoit le numéro 4. L'ancien combiné 4 est retiré.
 - Le combiné qui porte le numéro interne 4 est en cours d'utilisation : l'inscription du combiné est impossible.
- Si l'inscription automatique ne fonctionne pas, vous devez inscrire le combiné manuellement (p. 20).




- ▶ Pour charger les batteries, poser le combiné sur le chargeur de la base.

Remarques :

- Le combiné doit uniquement être posé sur la base prévue pour cela.
- Lorsque le combiné s'est éteint parce que les batteries sont vides, et qu'il est ensuite posé sur la base, il s'allume automatiquement.

Pour les questions et problèmes, voir p. 27.

Premier cycle de charge et décharge de la batterie

Le chargement de la batterie est signalé en haut à droite de l'écran par le clignotement du témoin de charge ,  ou . Pendant

le fonctionnement, le témoin de charge indique le niveau de charge des batteries (p. 1).

Il n'est possible d'avoir une indication correcte du niveau de charge que si les batteries ont tout d'abord été complètement chargées puis déchargées après avoir été utilisées.

- ▶ Pour ce faire, vous devez laisser le combiné sur la base, sans l'en retirer, jusqu'à ce que le témoin de charge ne clignote plus sur l'écran (environ 13 heures).
- ▶ Retirer le combiné de la base et ne l'y replacer qu'une fois les batteries complètement déchargées.

Remarque :

Après le premier cycle de charge et de décharge, vous pouvez replacer votre combiné sur la base après chaque communication.

A noter :

- ◆ Répéter la procédure de charge et décharge après le retrait et la réinsertion des batteries du combiné.
- ◆ Les batteries peuvent chauffer pendant la charge. Ce phénomène n'est pas dangereux.
- ◆ Pour des raisons techniques, la capacité de charge des batteries diminue au bout d'un certain temps.


Remarque :

Vous trouverez en annexe des explications sur les icônes et les conventions utilisés dans ce mode d'emploi, p. 27.


Réglage de la date et de l'heure

Menu → Réglages → Date / Heure



Entrer le jour, le mois et l'année (6 chiffres) et appuyer sur **OK**. Appuyer sur  pour passer d'un champ à l'autre.



Entrer les heures et minutes (4 chiffres) (p. ex. 07 15 pour 07 h 15), puis appuyer sur **OK**. Appuyer sur  pour passer d'un champ à l'autre.

Lorsque le téléphone est inscrit et que l'heure est réglée, l'affichage en mode veille est celui représenté à la p. 1.

Votre téléphone est maintenant prêt à fonctionner.

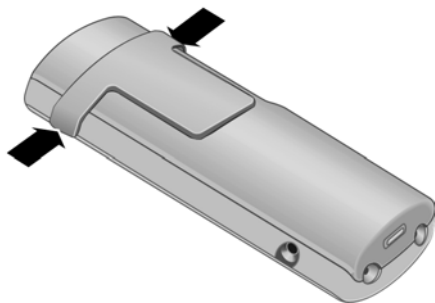
Clip ceinture et kit piéton

Avec le clip ceinture et le kit piéton, vous pouvez emporter votre combiné partout chez vous très confortablement.

Fixation du clip ceinture

Environ à la hauteur de l'écran, le combiné présente des encoches latérales pour le clip ceinture.

- ▶ Comprimer le clip ceinture sur l'arrière du combiné jusqu'à ce que ses ergots s'encliquettent dans les encoches.



La languette du clip ceinture doit être dirigée vers le compartiment de batteries.

Prise pour kit piéton

Vous pouvez utiliser des kits piéton avec prise. Les modèles suivants ont été testés et sont donc recommandés : le kit piéton fourni avec l'appareil, HAMA Plantronics M40, MX100 et MX150.

Nous ne pouvons pas garantir la qualité de communication obtenue avec d'autres modèles.

Présentation du menu

Vous pouvez sélectionner une fonction de deux manières :

En entrant une combinaison de chiffres (« raccourci »)

- ▶ Appuyer sur **Menu** pour ouvrir le menu principal lorsque le combiné est en état de repos.
- ▶ Entrer la combinaison de chiffres figurant devant la fonction dans la présentation du menu.
- ▶ **Exemple** : **Menu** 4 2 2 pour « Réglage de la langue du combiné ».

En faisant défiler les menus (voir également p. 27)

- ▶ Appuyer sur **Menu** pour ouvrir le menu principal lorsque le combiné est en état de repos.
- ▶ Naviguer jusqu'à la fonction à l'aide de la touche de navigation et appuyer sur **OK**.

1 SMS/Mini Messg

1-1	Saisir nouveau texte				
1-2	Liste réception 00+00				
1-3	Brouillons				
1-4	Réglages	1-4-1	Centres serveurs SMS	1-4-1-1	Centre serveur 1
				...	[à]
				1-4-1-3	Centre serveur 3

2 Réveil

2-1	Activation
2-2	Heure de réveil

3 Sons / Audio

3-1	Volume de la sonnerie		
3-2	Mélodie pour la sonnerie	3-2-1	Pour appel externe
		3-2-2	Pour appel interne
		3-2-3	Pour le réveil
3-3	Tonalités avertissement		
3-4	Alarme batterie	3-4-1	Arrêt
		3-4-2	Marche
		3-4-3	En cours de communication.

4 Réglages

4-1	Date / Heure				
4 2	Combiné	4-2-1	Réglage écran	4-2-1-1	Ecran de veille
				4-2-1-2	Sélect.couleur
				4-2-1-3	Contraste
				4-2-1-4	Eclairage
		4-2-2	Langue		
		4-2-3	Décroché automatique		
		4-2-4	Inscrire le combiné		
		4-2-5	Réinitialisation du combiné		
4-3	Base	4-3-2	Code confident. PIN système		
		4-3-3	Réinitialisation de la base		
		4-3-4	Intrusion interne		


5 Messagerie

5-1	Configuration Touche 1	5-1-1	Messagerie externe
-----	------------------------	-------	--------------------



Téléphoner


Appel externe

Les appels externes sont les appels à destination du réseau public.

 Entrer le numéro et appuyer sur la touche Décrocher.

ou :

 Maintenir la touche Décrocher  **enfoncée** puis saisir le numéro.

Appuyer sur la touche Raccrocher  pour interrompre la numérotation.


Remarques :

- La composition depuis l'annuaire (p. 13) ou la liste des numéros bis (p. 14) vous évite de retaper les numéros.
- Pour composer avec un numéro abrégé, vous pouvez affecter une touche à un numéro de l'annuaire (p. 13).
- Vous pouvez modifier ou compléter un numéro abrégé ou un numéro sélectionné dans l'annuaire pour l'appel en cours.



Fin de la communication

 Appuyer sur la touche Raccrocher.

Prise d'appel

Un appel entrant est signalé de trois manières sur le combiné : la sonnerie, une indication à l'écran et le clignotement de la touche Mains-libres .

Vous pouvez prendre l'appel de différentes façons :

- ▶ Appuyer sur la touche Décrocher .
- ▶ Appuyer sur la touche Mains-libres .

Si le combiné se trouve sur la base et que la fonction Décroché automatique est activée (p. 23), il vous suffit de retirer le combiné de la base pour accepter l'appel.

Si la sonnerie est dérangeante, appuyer sur la touche écran **Menu** Silence. Vous pouvez prendre l'appel tant qu'il est indiqué à l'écran.

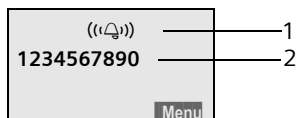
Présentation du numéro

Lors d'un appel, le numéro de l'appelant s'affiche à l'écran dans les conditions suivantes :

- ◆ Votre opérateur prend en charge les services CLIP, CLI :
 - CLI (Calling Line Identification) : le numéro de l'appelant est transmis.
 - CLIP (Calling Line Identification Presentation) : le numéro de l'appelant est affiché.

Affichage du numéro de l'appelant

Si le numéro de l'appelant est enregistré dans votre annuaire, son nom s'affiche.



- 1 Icône de sonnerie
- 2 Numéro ou nom de l'appelant

L'affichage du numéro est remplacé par :


- ◆ Appel externe, si aucun numéro n'est transmis.
- ◆ Appel masqué, si l'appelant a désactivé la présentation du numéro.
- ◆ Idt. Indisponible, si l'appelant a demandé le « Secret permanent » auprès de l'opérateur ou si ce dernier n'est pas en mesure de transmettre les données.

Mains-libres

En mode Mains-libres, vous ne tenez pas le combiné à l'oreille, mais vous le posez, p. ex. devant vous sur une table. Vous pouvez également permettre à d'autres personnes de participer à la communication.

Activation/désactivation du mode Mains-libres

Activation lors de la numérotation

 Entrer un numéro et appuyer sur la touche Mains-libres.

- ▶ Si vous souhaitez faire écouter la conversation à quelqu'un, vous devez en informer votre interlocuteur.

Basculement entre le mode écouteur et le mode Mains-libres

🔊 Appuyer sur la touche Mains-libres.

Durant une communication, activez et désactivez le mode Mains-libres.

Pour remettre en place le combiné sur la base pendant la communication :

- ▶ Maintenir la touche Mains-libres 🔊 enfoncée lors du placement sur la base. Si la touche mains-libres 🔊 ne s'allume pas, appuyer une nouvelle fois dessus.

Pour savoir comment régler le volume d'écoute, voir p. 23.

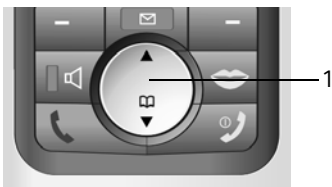
Utilisation du combiné

Marche/arrêt du combiné

📞 Maintenir la touche Raccrocher enfoncée.

Une tonalité de validation est audible.

Touche de navigation du combiné



1 Touche de navigation

Dans ce mode d'emploi, le côté de la touche de navigation que vous devez utiliser dans une situation donnée est marqué en noir (en haut, en bas). Exemple : (▲) pour « appuyer en haut sur la touche de navigation ».

La touche de navigation remplit différentes fonctions :

Pendant l'état de repos du combiné

- ▲ Ouvrir l'annuaire.
- ▲ Régler le volume de la sonnerie du combiné (p. 24).

Dans les listes et les menus

- ▲ / ▼ Naviguer vers le haut ou le bas ligne par ligne.

Dans un champ de saisie

- ▲ / ▼ Déplacer le curseur vers la **gauche** ou la **droite**.

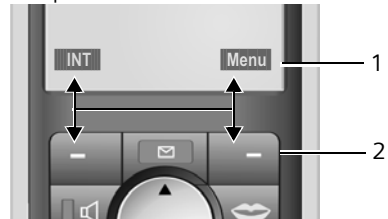
En communication

- ▲ Ouvrir l'annuaire.
- ▲ Modifier le volume d'écoute pour le mode écouteur ou le mode Mains-libres.

Touches écran

Les fonctions écran courantes sont représentées en surbrillance sur la ligne inférieure de l'écran. Les fonctions des touches écran varient selon la situation.

Exemple:



- 1 Fonctions en cours des touches écran
- 2 Touches écran

Les principales icônes de l'écran sont :

- Retour** Revenir au niveau de menu précédent ou annuler une opération.
- INT** Passer un appel interne (p. 21).
- Menu** Ouvrir le menu principal ou un menu contextuel.
- OK** Valider la sélection en cours.
- ←** Touche Effacer : effacer de la droite vers la gauche, caractère par caractère.

Retour à l'état de repos

Retour à l'état de repos depuis n'importe quel niveau du menu :

- ▶ Maintenir la touche Raccrocher 📞 enfoncée.
- ou :
- ▶ N'appuyer sur aucune touche : après 2 minutes, l'écran revient **automatiquement** à l'état de repos.

Les modifications qui n'ont pas été validées ou enregistrées en appuyant sur **OK** seront refusées.

Exemple d'écran à l'état de repos : p. 1.


Navigation par menu

Les fonctions du téléphone sont proposées dans un menu composé de plusieurs niveaux.

Menu principal (premier niveau)

- ▶ Appuyer sur **Menu** pour ouvrir le menu principal lorsque le combiné est à l'état de repos.

Accès à une fonction

- ▶ Sélectionner la fonction avec la touche de navigation  et appuyer sur **OK**.

ou :


- ▶ Entrer le chiffre précédant la fonction dans la présentation du menu (p. 8).

Le sous-menu correspondant (le niveau de menu suivant) s'ouvre.

Sous-menus


Les fonctions des sous-menus sont affichées sous forme de listes.

Accéder à une fonction :

- ▶ Sélectionner la fonction avec la touche de navigation  et appuyer sur **OK**.

ou :

- ▶ Entrer la combinaison de chiffres figurant devant la fonction dans la présentation du menu (p. 8).

Appuyer brièvement sur la touche **Décrocher**  pour revenir au niveau de menu précédent ou pour interrompre la procédure.

Touche « Swisscom Voice Portal » (portail vocal)




Appuyer sur la touche.

Sélectionner **Swisscom VP**. Vous êtes directement connecté au Portail vocal Swisscom. Le numéro d'accès (0848 849 850) est préprogrammé et ne peut pas être modifié.

Remarque :

Cette touche vous met en liaison avec le « Swisscom Voice Portal » (portail vocal) qui propose des services supplémentaires, tels que le renvoi d'appel (service 21, 61 ou 67), le signal d'appel (service 43) ou la conférence à trois, à activer très simplement par commande vocale. Vous pouvez également accéder simplement aux dernières informations du monde du sport, de l'actualité ou de la météo.

Correction d'erreurs de saisie

- ◆ Utiliser la touche de navigation pour naviguer jusqu'à l'erreur de saisie dans le cas où l'écran affiche .
- ◆ Effacer le caractère à gauche du curseur en appuyant sur **←C**.
- ◆ Insérer un nouveau caractère à gauche du curseur.
- ◆ Remplacer le caractère clignotant lors de la saisie de l'heure et de la date, etc.

Vous trouverez en annexe des explications sur les icônes et les conventions utilisés dans ce mode d'emploi, p. 27.

Utilisation de l'annuaire et des autres listes

Types de listes disponibles :


- ◆ Annuaire
- ◆ Liste des numéros bis
- ◆ Liste de SMS
- ◆ Journal des appels

Vous pouvez enregistrer 100 entrées dans l'annuaire.

L'annuaire que vous créez est propre à chaque combiné. Vous pouvez toutefois envoyer la liste ou différentes entrées à d'autres combinés (p. 14).

Annuaire

L'**annuaire** permet d'enregistrer des numéros et les noms correspondants.

- ▶ En état de repos, ouvrir l'annuaire avec la touche .




Longueur d'une entrée

Numéro : max. 32 chiffres
Nom : max. 16 caractères




Remarque :

Pour la numérotation abrégée, vous pouvez attribuer une touche à un numéro de l'annuaire (p. 13).

Saisie de la première fiche de l'annuaire

-  → Répertoire vide Nouvelle entrée?
-  Entrer le numéro et appuyer sur la touche **OK**.
-  Entrer le nom et appuyer sur la touche **OK**.



Saisie d'une nouvelle fiche dans l'annuaire

-  → **Menu** → Nouvelle entrée
-  Entrer le numéro et appuyer sur la touche **OK**.
-  Entrer le nom et appuyer sur la touche **OK**.




Sélection d'une entrée de l'annuaire

-  Ouvrir l'annuaire.

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

- ◆ Naviguer vers l'entrée à l'aide de la touche  jusqu'à ce que le nom recherché soit sélectionné.
- ◆ Entrer le premier caractère du nom, naviguer le cas échéant vers l'entrée à l'aide de la touche .



Composition à partir de l'annuaire

-  →  (sélectionner une entrée ; p. 13)
-  Appuyer sur la touche Décrocher. Le numéro est composé.



Gestion des entrées de l'annuaire


Vous avez sélectionné une entrée (p. 13).

Modification d'une entrée

- Menu** → Modifier entrée
-  Modifier le numéro si besoin, puis appuyer sur la touche **OK**.
-  Changer le nom si besoin, puis appuyer sur la touche **OK**.

Utilisation des autres fonctions

-  →  (Sélectionner une entrée ; p. 13)
- **Menu**

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche  :

- Afficher le numéro
 - Modifier ou compléter un numéro enregistré. Composer le numéro ou appeler d'autres fonctions avec **Menu**.
- Effacer l'entrée
 - Supprimer l'entrée sélectionnée.
- Copier l'entrée
 - Envoyer une fiche à un autre combiné (p. 14).
- Effacer la liste
 - Supprimer **toutes** les fiches de l'annuaire.
- Copier la liste
 - Copier la liste complète vers un autre combiné (p. 14).
- Touche de raccourci
 - Créer un numéro abrégé en affectant une touche à l'entrée sélectionnée.


Composition à l'aide des touches de numérotation abrégée

- ▶ Maintenir la touche de numérotation abrégée appropriée **enfoncée**.


Transfert de l'annuaire sur un autre combiné

Conditions :

- ◆ Le combiné du destinataire et celui de l'émetteur sont inscrits sur la même base.
- ◆ L'autre combiné et la base peuvent recevoir et envoyer des entrées d'annuaire.

 →  (Sélectionner l'entrée ; p. 13)

→ **Menu** → Copier l'entrée / Copier la liste

 Entrer le numéro interne du combiné destinataire et appuyer sur la touche **OK**.

La réussite de l'opération de transfert est signalée par un message et par la tonalité de validation sur le combiné destinataire.

Si vous n'avez envoyé qu'une seule entrée, appuyer sur **OK** pour transférer une nouvelle entrée.

A noter :

- ◆ Les entrées avec des numéros d'appel identiques ne sont pas écrasées chez le destinataire.
- ◆ Le transfert s'interrompt si le téléphone sonne ou si la mémoire du combiné destinataire est pleine.

Copie du numéro affiché dans l'annuaire

Vous pouvez copier dans l'annuaire des numéros qui s'affichent dans une liste, p. ex. le journal des appels ou la liste des numéros bis.

Un numéro s'affiche.

Menu → Copie vers le répertoire

- ▶ Compléter l'entrée (p. 13).

Copie d'un numéro depuis l'annuaire

Vous pouvez, dans de nombreuses situations, ouvrir l'annuaire, p. ex. pour copier un numéro. Votre combiné ne doit pas être en mode repos.



Ouvrir l'annuaire.



Sélectionner une entrée (p. 13).

Liste des numéros bis

La liste des numéros bis comprend les dix derniers numéros composés sur le combiné (max. 32 chiffres). Si le numéro de l'appelant est enregistré dans votre annuaire, le nom associé est affiché.

Composition à partir de la liste des numéros bis



Appuyer **brèvement** sur la touche.



Sélectionner une entrée.



Appuyer de nouveau sur la touche Décrocher. Le numéro est composé.

Gestion de la liste des numéros bis




Appuyer **brèvement** sur la touche.



Sélectionner une entrée.



Appuyer sur la touche écran.

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche  :

Afficher le numéro (comme pour l'annuaire, p. 13)


Copie vers le répertoire

Copier l'entrée dans l'annuaire (p. 14).

Effacer l'entrée (comme pour l'annuaire, p. 13)

Effacer la liste (comme pour l'annuaire, p. 13)


Affichage de listes avec la touche Messages


La touche Messages  vous permet d'appeler les listes suivantes :

- ◆ Liste de SMS
- ◆ Messagerie externe

Si votre opérateur prend en charge cette fonction et que la messagerie externe est configurée pour l'accès rapide (p. 20).

- ◆ Journal des appels

Dès qu'une **nouvelle entrée** est insérée dans l'une des listes, une tonalité d'avertissement retentit. La touche  clignote. Un message s'affiche à l'écran.

Lorsque vous appuyez sur la touche clignotante , vous visualisez toutes les listes comportant de nouveaux messages. Si une seule liste comporte de nouveaux messages, elle s'ouvre immédiatement.

Remarque :

Si des appels sont enregistrés dans la messagerie externe, selon le réglage de votre combiné, vous recevez un message (voir le mode d'emploi de la messagerie externe de votre opérateur).

Journal des appels

Condition préalable : présentation du numéro de l'appelant (CLIP) (p. 10)


Les numéros des 10 derniers appels manqués sont enregistrés. Si plusieurs appels du même numéro ont été manqués, seul le dernier est mémorisé.

Le journal des appels s'affiche de la manière suivante :

Journal appels : 01+02

Nombre de nouvelles entrées + nombre d'anciennes entrées lues

Ouverture du journal des appels

 → Journal appels : 01+02



Sélectionner une entrée.

Le **journal des appels** affiche le dernier appel reçu.

Entrée de liste

Exemple d'entrée de liste :

Nvl Appel	01/02
1234567890	
11.11.05	19:27
Retour	Menu

- ◆ L'état de l'entrée

Dans le journal des appels

Nvl Appel : nouvel appel manqué.

Appel lu : entrée déjà lue.

Appel reçu : appel accepté.


- ◆ Numéro en cours de l'entrée

01/02 signifie p. ex. : première entrée sur un total de deux entrées

- ◆ Numéro ou nom de l'appelant



Vous pouvez ajouter le numéro de l'appelant à votre annuaire (p. 14).

- ◆ Date et heure de l'appel (en fonction de la configuration, p. 6).

Sélectionner  Effacer l'entrée pour supprimer l'entrée en cours.

Effacement du journal des appels

Attention ! Toutes les **anciennes et nouvelles** entrées sont effacées.

 → Journal appels : → 
→ Effacer la liste



Maintenir **enfoncé** (état de repos).

Maîtrise des coûts de télécommunication

Affichez la durée de la communication sur le combiné après l'appel.

Affichage de la durée de communication

La durée d'une communication s'affiche

- ◆ pendant la communication,
- ◆ jusqu'à environ 3 secondes après la fin de l'appel, si vous ne replacez pas le combiné sur le chargeur.

Remarque :

La durée réelle de la communication peut varier de quelques secondes par rapport à la valeur affichée.

SMS (messages texte)

Votre appareil est configuré en usine pour permettre d'envoyer des SMS directement.

Remarque :

Le numéro d'accès (062 210 00 0) du centre SMS de Swisscom est configuré en usine.

Conditions :

- ◆ La présentation du numéro (CLIP, p. 10) est activée pour votre ligne téléphonique.
- ◆ Votre opérateur propose le service SMS sur le réseau fixe (vous obtiendrez des informations sur ce service auprès de votre opérateur).
- ◆ Vous devez être abonné au service de réception et d'envoi de SMS de votre opérateur. L'abonnement est effectif uniquement après le premier envoi de SMS.

Les SMS sont échangés par des opérateurs par l'intermédiaire de centres SMS. Vous devez enregistrer dans votre appareil le centre SMS que vous voulez utiliser pour l'envoi et la réception de SMS. Vous pouvez recevoir les SMS émis à partir de **n'importe quel** centre SMS après vous être enregistré auprès de votre opérateur de SMS.

Vos SMS sont envoyés par le biais du **Centre serv.** qui est enregistré comme le centre d'envoi. Vous pouvez cependant activer n'importe quel autre centre SMS comme centre d'envoi pour l'envoi d'un message courant (p. 18).

Si aucun centre de services SMS n'est enregistré, le menu SMS ne contient que l'entrée **Réglages**. Enregistrer un centre de services SMS (p. 18).

A noter :

- ◆ Si le téléphone est raccordé à un autocommutateur, voir p. 18.
- ◆ Pour pouvoir recevoir des SMS, il est également nécessaire de vous abonner auprès de votre opérateur.
- ◆ Chaque SMS entrant est signalé par une sonnerie unique (identique à celle des appels externes). Si vous prenez cet appel, le SMS est perdu. Pour éviter cela, supprimez la première sonnerie pour tous les appels externes (p. 24).

Abonnement aux SMS à l'aide de l'assistant*

Avec l'assistant d'abonnement, vous pouvez vous abonner à tous les fournisseurs de services enregistrés pour recevoir et envoyer des SMS.

Condition préalable :

- ◆ Un numéro est enregistré pour au moins un centre SMS.

Lorsque vous ouvrez le menu SMS pour la première fois, l'assistant vous abonne automatiquement à tous les centres SMS enregistrés et accessibles. Vous pouvez également vous abonner aux centres SMS ultérieurement à l'aide de l'assistant.

Menu → SMS/Mini Messg (au 1er appel)

Menu → SMS/Mini Messg → Réglages
→ Souscrire aux SMS (ultérieurement)

OK Appuyer sur la touche écran pour valider le double appel.


Vous pouvez désormais recevoir des SMS émis à partir de tous les centres SMS enregistrés (p. 18).

Rédaction/envoi de SMS

Un SMS peut avoir une longueur maximale de 160 caractères.



Rédaction/envoi de SMS

Menu → SMS/Mini Messg → Saisir nouveau texte

 Rédiger un SMS. Saisir le texte, voir p. 30.

Menu Envoyer

Sélectionner et appuyer sur **OK**.

 /  Sélectionner dans l'annuaire un numéro avec son préfixe (même pour les communications locales) ou le taper directement et appuyer sur **OK**.

Pour les SMS envoyés à une boîte aux lettres SMS : annexer l'ID de la boîte aux lettres à la **fin** du numéro.

Le SMS est envoyé.

Remarque :

Si vous êtes interrompu par un appel externe pendant la rédaction du SMS, le texte est automatiquement enregistré dans la liste des brouillons.

* Selon l'opérateur. Actuellement impossible sur le réseau Swisscom.

Liste des brouillons

Vous pouvez enregistrer un SMS dans la liste des brouillons, le modifier ultérieurement et l'envoyer.

Enregistrement d'un SMS dans la liste des brouillons

Vous rédigez un SMS (p. 16).

Menu → Sauvegarder

Ouverture de la liste des brouillons

Menu → SMS/Mini Messg → Brouillons

La première entrée de la liste est affichée, par exemple :



01/02 : numéro en cours/nombre total de SMS

Lecture et suppression d'un SMS

▶ Ouvrir la liste des brouillons.

Sélectionner le SMS.

Menu Lire

Sélectionner et appuyer sur **OK** pour lire le SMS. Naviguer dans le SMS avec .

ou :

Menu Effacer l'entrée

Sélectionner et appuyer sur **OK** pour effacer le SMS.

Rédaction/modification d'un SMS

Vous lisez un SMS de la liste des brouillons.

Menu Appuyer sur la touche écran.

Vous pouvez sélectionner l'une des options suivantes :

Saisir nouveau texte

Rédiger un nouveau SMS, puis l'envoyer (p. 16) ou l'enregistrer.

Utiliser le texte

Modifier le texte du SMS enregistré, puis l'envoyer (p. 16).

Effacement de la liste des brouillons

▶ Ouvrir la liste des brouillons.

Menu Effacer la liste

Sélectionner et appuyer sur **OK**.

OK

Appuyer sur la touche écran pour valider la suppression. La liste est effacée.

Maintenir **enfoncé** (état de repos).

Réception de SMS

Tous les SMS entrants sont enregistrés dans la liste de réception. Si la séquence est trop longue ou si elle est transférée de manière incomplète, elle est divisée en plusieurs SMS individuels. Les SMS qui ont été lus restent dans la liste, vous devez donc **régulièrement effacer des SMS de la liste**.

Si la mémoire des SMS est saturée, un message correspondant s'affiche.

▶ Effacer les SMS superflus, (p. 18).

Liste de réception

La liste de réception contient :

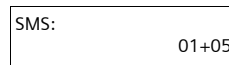
- ◆ Tous les SMS reçus, le plus récent en tête.
- ◆ Les SMS qui n'ont pas pu être envoyés à cause d'une erreur.

Les nouveaux SMS sont signalés sur tous les combinés Aton CL100 par un message sur l'écran, le clignotement de la touche Messages et une tonalité d'avertissement.

Ouverture de la liste de réception à l'aide de la touche

Appuyer sur la touche.

La liste de réception se présente ainsi (exemple) :



01+05 : nombre d'entrées nouvelles + nombre d'entrées anciennes, déjà lues

Une entrée de la liste s'affiche, p. ex., de la manière suivante :



01/02 : numéro du SMS affiché/nombre total de nouveaux SMS

Ouverture de la liste de réception à partir du menu SMS

Menu → SMS/Mini Messg → Liste réception
01+05

Lecture et suppression d'un SMS

- ▶ Ouvrir la liste de réception.
- ▶ Poursuivre comme à la section « Lecture et suppression d'un SMS », p. 17.

Une fois que vous avez lu un nouveau SMS, il reçoit le statut Lu.

Effacement de la liste de réception

Tous les **nouveaux et anciens** SMS de la liste sont effacés.

- ▶ Ouvrir la liste de réception.

Menu Appuyer sur la touche écran.

- ▶ Poursuivre comme à la section « Effacement de la liste des brouillons », p. 17.

Réponse à un SMS et transfert

Vous lisez un SMS (p. 18).

Menu Appuyer sur la touche écran.

Vous disposez des options suivantes :

Répondre

Rédiger directement un SMS de réponse et l'envoyer (p. 16).

Utiliser le texte

Modifier le texte du SMS et l'envoyer ensuite (p. 16).

Transmettre

Transférer le texte du SMS à un autre destinataire (p. 16).

Copie du numéro dans l'annuaire

Copie du numéro de l'émetteur

Vous lisez un SMS de la liste de réception.

Menu Appuyer sur la touche écran.

Pour la suite, voir p. 14.

Remarque :

Vous avez également la possibilité de créer à l'intérieur de votre annuaire un annuaire destiné spécifiquement aux SMS, en faisant précéder le nom des entrées en question d'un astérisque (*).

Un identifiant de boîte à lettres est copié dans l'annuaire.

Définition du centre SMS

Saisie/modification du centre SMS

Remarque :

Le numéro d'accès (062 210 00 0) du centre SMS de Swisscom est configuré en usine.

- ▶ **Avant de créer une entrée** ou d'effacer des numéros prédéfinis, renseignez-vous sur les services offerts et sur les particularités de votre fournisseur de services.

Menu → SMS/Mini Messg → Réglages

→ Centres serveurs SMS



Sélectionner le centre SMS

(p. ex. Centre serveur 1) et appuyer sur **OK**.

Vous avez dès lors plusieurs possibilités :

Mon Centre émetteur?

Pour envoyer les SMS via ce centre SMS, appuyer sur **OK** afin d'activer le centre SMS (✓ = activé). Si un autre centre SMS était activé, ce dernier est désactivé. Pour les centres SMS 2 et 3, le paramétrage ne s'applique qu'au SMS suivant.

No Centre SMS

Entrer le numéro d'appel du centre SMS et appuyer sur la touche **OK**.

Envoi de SMS par le biais d'un autre centre SMS

- ▶ Activer le centre SMS (2 ou 3) comme centre d'envoi (p. 18).
- ▶ Envoyer le SMS.

Ce réglage ne s'applique qu'au SMS suivant.

Après cela, le Centre serveur 1 est à nouveau utilisé comme centre d'envoi.

SMS et autocommutateurs privés (IP)

- ◆ La réception de SMS est uniquement possible si vous avez accès au service de **présentation du numéro de l'appelant (CLIP)** (p. 10), permettant de **transmettre le numéro de l'appelant** au poste secondaire de l'autocommutateur. Le traitement de la présentation du numéro du centre SMS est assuré dans votre **Aton CL100**.

- ◆ Vous devez le cas échéant faire précéder le numéro du centre SMS du préfixe (indicatif de sortie) (en fonction des paramètres de votre autocommutateur privé).

En cas de doute, tester l'autocommutateur, p. ex. en envoyant un SMS à votre propre numéro : une fois avec préfixe et une fois sans.

- ◆ Lors de l'envoi de SMS, votre numéro d'émetteur est éventuellement envoyé sans le numéro d'appel du poste secondaire. Dans ce cas, le destinataire ne peut pas répondre directement.

L'envoi et la réception de SMS **via un autocommutateur RNIS** n'est possible qu'à partir du numéro MSN attribué à votre base.

Activation/désactivation de la fonction SMS


Après la désactivation, vous ne pouvez plus recevoir ni envoyer de SMS comme message texte.

Lors de la désactivation, les réglages que vous avez effectués pour l'envoi et la réception des SMS (numéros des centres SMS), ainsi que les entrées des listes de réception et des brouillons sont conservés.

Menu 4 3 9 2 6

 **0 OK** Désactiver la fonction SMS.

ou :

 **1 OK** Activer la fonction SMS (réinitialisation).

Dépannage SMS

Codes d'erreur lors de l'envoi

Lorsqu'au terme d'un certain délai, un SMS n'a toujours pas pu être envoyé, il passe dans la liste de réception et reçoit le statut Erreur XX.

EO	Le secret permanent du numéro est activé ou la présentation du numéro ne fonctionne pas.
FE	Erreur lors de la transmission du SMS.
FD	Erreur lors de la connexion au centre SMS, voir Auto-assistance.

Auto-assistance en cas d'erreur

Le tableau suivant énumère les situations d'erreur ainsi que les causes potentielles et donne des indications pour corriger les erreurs.

Envoi impossible.

1. Le service « Présentation du numéro » (Calling Line Identification Presentation, p. 10) ne fonctionne pas.
 - ▶ Vérifier la disponibilité de ce service auprès de votre fournisseur de services.
2. La transmission du SMS a été interrompue (p. ex. par un appel).
 - ▶ Réexpédier le SMS.
3. La fonction n'est pas proposée par votre opérateur.
4. Aucun numéro ou un numéro incorrect a été spécifié pour le centre SMS activé comme centre d'envoi.
 - ▶ Entrer le numéro (p. 18).

Vous avez reçu un SMS dont le texte est incomplet.

1. La mémoire de votre téléphone est saturée.
 - ▶ Effacer d'anciens SMS (p. 18).
2. L'opérateur n'a pas encore transmis le reste du SMS.

Pendant la lecture du SMS.

1. Le service de présentation du numéro n'est pas activé.
 - ▶ Faire activer cette fonctionnalité par votre opérateur (service payant).
2. Les opérateurs de téléphonie mobile et les opérateurs de SMS pour réseau fixe n'ont pas convenu d'une interopérabilité.
 - ▶ Informez-vous auprès de votre opérateur de SMS pour réseau fixe.
3. Le terminal est enregistré dans la base de données de votre opérateur de SMS comme étant incompatible avec la fonction SMS sur réseau fixe. Vous n'êtes plus enregistré dans cette base de données.
 - ▶ Enregistrer à nouveau l'appareil pour la réception de SMS (p. 16).

Réception comme message vocal la journée seulement.

L'appareil est défini dans la base de données de votre opérateur SMS comme étant incompatible avec la fonction SMS sur réseau fixe. Vous n'êtes plus enregistré dans cette base de données.

- ▶ Enregistrer à nouveau l'appareil pour la réception de SMS (p. 16).

Vous ne pouvez pas appeler les fonctions SMS sur votre combiné.

Un autre combiné inscrit sur la même base utilise à cet instant les fonctions SMS.

- ▶ Attendez que plus aucun autre combiné n'utilise les fonctions SMS.

Utilisation de la messagerie externe (Combox)

La messagerie externe est le répondeur de votre opérateur sur le réseau. Vous pouvez utiliser la messagerie externe après **souscription** auprès de votre opérateur.

Définition de la messagerie externe pour l'accès rapide

Pour l'accès rapide, vous pouvez appeler directement la messagerie externe.

La messagerie externe est configurée pour l'accès rapide par défaut. Il vous suffit d'entrer le numéro.

Configuration de la messagerie externe pour l'accès rapide et saisie du numéro de la messagerie externe

Menu → Messagerie → Configuration Touche 1

Messagerie externe

Sélectionner et appuyer sur **OK** (✓ = activé).



Entrer le numéro de la messagerie externe, puis appuyer sur **OK**. La saisie est enregistrée.




Maintenir **enfoncé** (état de repos).

La configuration s'applique à tous les combinés inscrits.

Appel à la messagerie externe

1 Maintenir **enfoncé**. Vous êtes directement connecté à la messagerie externe.



Appuyer éventuellement sur la touche Mains-libres . Vous entendez l'annonce de la messagerie externe.

Consultation des messages de la messagerie externe

Lorsqu'un message arrive, vous recevez un appel de la messagerie externe. Le numéro de la messagerie externe s'affiche à l'écran si vous êtes abonné au service de présentation du numéro. Si vous prenez l'appel, vous entendez les nouveaux messages reçus. Si vous ne le prenez pas, le numéro de la messagerie externe est enregistré dans la liste des appels manqués et la touche Messages clignote (p. 14).

Utilisation de plusieurs combinés

Inscription des combinés

Vous pouvez inscrire jusqu'à 4 combinés sur votre base.

Inscription automatique du combiné Aton CL100 sur la base Aton CL100, voir p. 6.

Inscription manuelle du combiné Aton CL100 sur la base Aton CL100

Vous devez activer l'inscription manuelle du combiné sur le combiné et sur la base.

Après une inscription réussie, le combiné passe à l'état de repos. Si plusieurs combinés sont inscrits sur la base, le numéro interne s'affiche à l'écran après l'inscription, p. ex. INT 2.

L'opération d'inscription est interrompue au bout de 60 secondes. Dans le cas où l'inscription n'a pas été terminée entre-temps, répétez la procédure.

Sur le combiné

Menu → Réglages → Combiné

→ Inscrire le combiné



Entrer le code PIN système de la base (configuration usine : 0000) et appuyer sur **OK**. « Base » clignote à l'écran.

Sur la base



Appuyer (pendant au moins 1 s) sur la touche Inscription/Paging de la base (p. 1).

Inscription d'autres combinés

Vous pouvez inscrire d'autres combinés Aton CL100 et d'autres combinés compatibles GAP comme suit.

Sur le combiné

- ▶ Lancer l'inscription du combiné conformément au mode d'emploi.

Sur la base

- ☐ Appuyer (pendant au moins 1 s) sur la touche Inscription/Paging de la base (p. 1).

Recherche d'un combiné (« Paging »)

Si vous avez égaré votre combiné, vous pouvez le rechercher à l'aide de la base.

- ▶ Appuyer **brèvement** sur la touche Inscription/Paging de la base (p. 1).
- ▶ Tous les combinés sonnent simultanément (« Paging »), même si les sonneries sont désactivées.

Arrêt de la recherche

- ☐ / 📞 Appuyer **brèvement** sur la touche Inscription/Paging de la base (p. 1) ou sur la touche Décrocher du combiné.

Appel interne

Les communications internes avec d'autres combinés inscrits sur la même base sont gratuites.

Appel des autres combinés

- INT** Appuyer sur la touche écran. Tous les combinés sont appelés.

Fin de la communication

- 📞 Appuyer sur la touche Raccrocher.

Transfert d'un appel vers un autre combiné

Vous pouvez transférer un appel externe à un autre combiné (transfert d'appel).

- INT** Appuyer sur la touche écran. Tous les combinés sont appelés. Le correspondant externe entend la mélodie d'attente.

Lorsqu'un abonné interne répond :

- ▶ Annoncer éventuellement la communication externe.
- 📞 Appuyer sur la touche Raccrocher.

La communication est transférée. Si aucun abonné interne ne répond ou si tous les abonnés internes sont occupés, l'appel vous revient automatiquement.

Double appel interne

Vous êtes en communication avec un correspondant **externe** et vous pouvez simultanément appeler un correspondant **interne** afin de réaliser un double appel.

- INT** Appuyer sur la touche écran. Tous les combinés sont appelés. Le correspondant externe entend la mélodie d'attente.

Lorsqu'un abonné interne répond, vous pouvez lui parler.

Fin du double appel

- Retour** Appuyer sur la touche écran. Vous êtes de nouveau relié à l'usager externe.

Acceptation d'un signal d'appel

Si vous recevez un appel **externe** alors que vous êtes en communication **interne**, un signal d'appel (bip court) retentit. Le service « Présentation du numéro » affiche le numéro de l'appelant à l'écran.

- 📞 Pour mettre fin à la communication interne, appuyer sur la touche Raccrocher.
- 📞 Appuyer sur la touche Décrocher pour prendre la communication externe.


Participation à une communication externe

Vous êtes en communication avec un correspondant externe. Un correspondant interne peut « s'introduire » dans cette communication et participer à la conversation. Cette intrusion est signalée à tous les correspondants par une tonalité.

Condition : la fonction **Intrusion interne** est activée.


Activation/Désactivation de la fonction Intrusion

Menu → Réglages → Base → Intrusion interne
(✓ = activé)

 Maintenir **enfoncé** (état de repos).


Utilisation de la fonction Intrusion

La ligne est occupée par une communication externe. Votre écran affiche un message approprié. Vous voulez participer à la communication externe en cours.


 Maintenir la touche **Décrocher enfoncé**.

Vous participez à la communication. Tous les participants entendent un bip sonore.

Fin de l'intrusion

 Appuyer sur la touche **Raccrocher**.

Tous les participants entendent un bip sonore.

Si le **premier** correspondant interne appuie sur la touche **Raccrocher** , la liaison entre le combiné participant et le correspondant externe est maintenue.

Paramétrage du combiné



Votre combiné est pré-configuré. Vous pouvez personnaliser les réglages.

Modification de la langue d'affichage

Vous avez le choix entre différentes langues d'affichage pour les textes.

Menu → Réglages → Combiné → Langue


La langue en cours est signalée par ✓.

-  Sélectionner la langue et appuyer sur **OK**.
-  Maintenir **enfoncé** (état de repos).

Vous avez malencontreusement défini la mauvaise langue (et l'affichage est incompréhensible) :

Menu 4 2 2

Appuyer consécutivement sur ces touches.

-  Sélectionner la langue appropriée et appuyer sur **OK**.

Réglages écran

Vous avez le choix entre quatre modèles de couleurs et plusieurs niveaux de contraste. Vous pouvez également définir un économiseur d'écran et régler l'éclairage de l'écran.

Menu → Réglages → Combiné
→ Réglage écran

Vous disposez des options suivantes :

Ecran de veille

Vous pouvez choisir parmi quatre économiseurs d'écran ou définir les réglages Aucun écran de veille ou Horloge digitale.

Sélect.couleur

Quatre modèles de couleurs. Lorsque l'éclairage est désactivé, l'écran s'affiche en noir et blanc indépendamment de votre réglage.

Contraste


Eclairage

Posé sur la base / Hors la base. Détermine si l'éclairage est activé de manière permanente ou s'il s'éteint après un temps défini (✓ = activé en permanence).

Remarque :

L'activation de l'éclairage hors du chargeur réduit considérablement l'autonomie du combiné !


Activation/désactivation du décroché automatique

Si la fonction est activée, il vous suffit, en cas d'appel, de prendre le combiné dans la base ou dans le chargeur sans avoir à appuyer sur la touche Décrocher .

Menu → Réglages → Combiné

Décroché automatique



Sélectionner et appuyer sur **OK** (✓ = activé).

-  Maintenir **enfoncé** (état de repos).

Réglage du volume d'écoute

Vous disposez de cinq niveaux de réglage pour le mode Mains-libres, de trois niveaux de réglage pour le volume de l'écouteur. Le réglage du volume peut uniquement être effectué pendant une communication.

Vous êtes en communication avec un correspondant externe.



-  Appuyer sur la touche de navigation.
-  Régler le volume et appuyer sur **OK**.

Remarque :

Vous ne pouvez modifier le volume du mode Mains-libres que lorsque cette fonction est activée.

Modification des sonneries

◆ Volume :

Cinq niveaux de volume (1-5 ; par ex. volume 2 = ) et l'appel « Crescendo » (6 ; le volume augmente à chaque sonnerie = .

◆ Mélodie :

Liste de mélodies préinstallées. Les trois premières mélodies correspondent aux sonneries « classiques ».

Il est possible de régler différentes mélodies pour les fonctions suivantes:


- ◆ Pour appel externe : pour les appels externes
- ◆ Pour appel interne : pour les appels internes
- ◆ Pour le réveil : pour le réveil

Réglage du volume de la sonnerie


Le volume est identique pour tous les types de notification.


Menu → Sons / Audio → Volume de la sonnerie

Ou, à l'état de repos :

 Appuyer **brèvement**.

Puis :

 Régler le volume et appuyer sur **OK**.

 Maintenir **enfoncé** (état de repos).


Réglage de la mélodie


Vous pouvez régler les mélodies pour distinguer les appels externes, les appels internes et le réveil.

Menu → Sons / Audio → Mélodie pour la sonnerie

Pour appel externe / Pour appel interne / Pour le réveil

Sélectionner et appuyer sur **OK**.


 Sélectionner une mélodie (✓ = activé) et appuyer sur **OK**.

 Maintenir **enfoncé** (état de repos).

Activation/désactivation de la sonnerie

Lors d'un appel, vous pouvez désactiver la sonnerie avant de décrocher ou à l'état de repos. Vous pouvez prendre un appel tant qu'il est indiqué à l'écran.

Désactivation de la sonnerie

*△ Appuyer sur la touche Etoile **jusqu'à** ce que l'icône  s'affiche à l'écran.


Réactivation de la sonnerie

*△ A l'état de repos, maintenir la touche Etoile **enfoncée**.

Activation/désactivation de la suppression de la première sonnerie

Le téléphone reconnaît un SMS entrant au premier signal.

Menu 4 3 9 2 5

 1 **OK** La première sonnerie est désactivée.

ou :

 0 **OK** La première sonnerie est audible.

A noter :

Lorsque la suppression de la première sonnerie est désactivée, tous les SMS entrants sont signalés par une sonnerie. Si vous acceptez un de ces appels à la première sonnerie, le SMS est perdu.

Tonalités d'avertissement

Votre combiné vous informe par un signal sonore des différentes activités et des différents états. Vous pouvez activer ou désactiver les tonalités suivantes, indépendamment les unes des autres :

◆ Tonalités d'avertissement :

- **Clic clavier** : chaque pression sur une touche est confirmée.
- **Tonalité de validation** (suite montante de tonalités) : à la fin de la saisie ou du réglage, lors de la remise en place du combiné sur la base et lors de l'arrivée d'un SMS ou d'une nouvelle entrée dans le journal des appels.
- **Tonalité d'erreur** (séquence de tonalités descendantes) : en cas de saisie incorrecte.
- **Tonalité de fin de menu** : lorsque vous atteignez la fin d'un menu.

◆ **Alarme batterie** : la batterie doit être rechargée.

La tonalité de validation ne peut pas être désactivée lorsque vous remplacez le combiné dans la base.

Activation/désactivation des tonalités d'avertissement

Menu → Sons / Audio → Tonalités avertissement
Sélectionner et appuyer sur **OK**
(✓ = activé).

Réglage de la tonalité d'alarme batterie

Menu → Sons / Audio → Alarme batterie
Marche / Arrêt / En cours de communicat.
Sélectionner et appuyer sur **OK**
(✓ = activé). L'alarme batterie est alors activée ou désactivée ou retentit pendant une communication.

Utilisation du combiné comme réveil

Activation/désactivation du réveil


Menu → Réveil → Activation (✓ = activé)

Lorsque vous activez le réveil, le menu de réglage du réveil s'ouvre automatiquement (p. 25).

Si le réveil est activé, l'heure du réveil s'affiche à l'écran et l'icône ☹ remplace la date.

Réglage de l'heure de réveil

Menu → Réveil → Heure de réveil

 Entrer les heures et minutes de l'heure de réveil et appuyer sur **OK**.

Lorsque le réveil sonne...

Répétition du réveil au bout de 5 minutes

Pause Appuyer sur la touche écran ou sur une touche quelconque.

Lorsque vous avez appuyé trois fois sur **Pause**, le réveil s'éteint pour 24 heures.

Désactivation du réveil pour 24 heures


Arrêt Appuyer sur la touche écran.


Réinitialisation du combiné

Vous pouvez annuler les configurations personnalisées. Les entrées de l'annuaire, du journal des appels, les listes de SMS et l'inscription du combiné sur la base sont conservées.

Menu → Réglages → Combiné
→ Réinitialisation du combiné

OK Appuyer sur la touche écran pour valider.

 Maintenir **enfoncé** (état de repos).

Pour interrompre la réinitialisation, appuyer sur .

Paramétrage de la base

Les réglages de la base s'effectuent à l'aide d'un combiné Aton CL100 inscrit.

Modification du code PIN système


Vous devez entrer le code PIN système lors de l'inscription d'un combiné sur la base.


Vous pouvez modifier le code PIN système à 4 chiffres de la base (valeur par défaut : 0000) en un code PIN (à 4 chiffres) connu de vous uniquement.

Attention :

Ne pas oublier le nouveau code PIN système ! Si vous avez oublié le code, une intervention payante de Swisscom sur l'appareil est nécessaire (p. 27).

Menu → Réglages → Base → Code confident. PIN système

 Entrer le nouveau code PIN système et appuyer sur la touche **OK**. Pour des raisons de sécurité, l'entrée est représentée par quatre astérisques (****).

 Maintenir **enfoncé** (état de repos).

Réinitialisation de la base

En cas de réinitialisation, tous les combinés sont retirés. Les réglages personnalisés sont effacés. Seules la date et l'heure sont conservées.


Réinitialisation de la base avec le menu

Menu → Réglages → Base
→ Réinitialisation de la base


OK Appuyer sur la touche écran pour valider.

Réinitialisation de la base à l'aide de la touche de la base

▶ Débrancher le bloc-secteur de la base (p. 4) de la prise.

 Appuyer sur la touche Inscription/Paging (p. 1) et la maintenir enfoncée.

▶ Rebrancher le bloc-secteur dans la prise.

 Maintenir la touche Inscription/Paging (p. 1) enfoncée.

▶ Relâcher la touche Inscription/Paging (p. 1). La base est réinitialisée.

Fonctionnement de la base avec un autocommutateur privé (IP)

Les réglages suivants ne sont nécessaires que si votre autocommutateur les requiert. Consulter le mode d'emploi de votre autocommutateur.


Il n'est pas possible de recevoir ou d'envoyer des SMS sur les autocommutateurs ne prenant pas en charge la fonction de présentation du numéro.

Durée du flashing


Réglage de la durée du flashing

Vous pouvez régler la durée du flashing.

Menu 4 3 9 1 2

 Entrer le chiffre correspondant à la durée du flashing et appuyer sur **OK**.


0 = 80 ms ; 1 = 100 ms ; 2 = 120 ms ;
3 = 180 ms ; 4 = 250 ms ; 5 = 300 ms ;
6 = 600 ms ; 7 = 800 ms

 Maintenir **enfoncé** (état de repos).


Pour la Suisse, la durée configurée en usine est de 100 ms.


Définition des temps de pause

Modification de la pause après la prise de ligne

Vous pouvez régler la durée de la pause entre le moment où vous appuyez sur la touche Décrocher  et l'envoi du numéro d'appel.

Menu 4 3 9 1 9

 Saisir le chiffre correspondant à la durée de la pause (1 = 1 s ; 2 = 3 s ; 3 = 7 s) et appuyer sur **OK**.


 Maintenir **enfoncé** (état de repos).


Pour la Suisse, la durée configurée en usine est d'environ 3 s.

Modification de la pause après la touche flashing (R)

Vous pouvez modifier la durée de la pause si votre autocommutateur privé le requiert (voir le mode d'emploi de votre autocommutateur privé).

Menu 4 3 9 1 4

 Entrer le chiffre correspondant à la durée de la pause (1 = 800 ms ; 2 = 1600 ms ; 3 = 3200 ms) et appuyer sur la touche **OK**.





 Maintenir **enfoncé** (état de repos).

Pour la Suisse, la durée configurée en usine est de 800 ms.


Annexe




Symboles et conventions utilisés

Ce mode d'emploi utilise certains symboles et conventions que nous expliquons ici.

-  Saisir des chiffres ou des lettres.
-  Fonctions attribuées aux touches écran et présentées en surbrillance sur la dernière ligne au bas de l'écran. Appuyer sur la touche écran correspondante pour exécuter la fonction.
-  Appuyer sur le haut ou le bas de la touche de navigation, p. ex. pour faire défiler des informations.
-  / 0 / *Δ, etc. Appuyer sur la touche représentée sur le combiné.

Pour appel externe / Pour appel interne (exemple)
Sélectionner l'une des fonctions du menu (Pour appel externe ou Pour appel interne) dans la liste et appuyer sur **OK**.

 → Sons / Audio → Mélodie pour la sonnerie (exemple)

Appuyer sur . Sélectionner Sons / Audio avec  et appuyer sur **OK**. Sélectionner Mélodie pour la sonnerie avec  et appuyer sur **OK**.

Entretien

- ▶ Essuyer la base et le combiné avec un chiffon **humide** (pas de solvant) ou un chiffon antistatique.

Ne jamais utiliser de chiffon sec. Il existe un risque de charge statique.

Contact avec les liquides

Si le combiné a été mis en contact avec des liquides :

- ▶ **Eteindre le combiné et retirer immédiatement les batteries.**
- ▶ Laisser le liquide s'écouler.
- ▶ Sécher toutes les parties avec un linge absorbant et placer le combiné clavier vers le bas, compartiment de batteries ouvert, dans un endroit chaud et sec pendant **au moins 72 heures (ne pas placer le combiné dans un micro-ondes, un four, etc.)**.


- ▶ **Attendre que le combiné ait séché pour le rallumer.**

Une fois complètement sec, il est possible que le combiné puisse fonctionner à nouveau. Cependant, si ce n'est le cas, le bénéfice de la garantie ne pourra être accordé.

Dysfonctionnements et dépannage

Tous les dysfonctionnements ne sont pas imputables à un défaut de votre téléphone. Dans certains cas, il peut être suffisant de couper pendant quelques instants l'alimentation de la base (en débranchant puis en rebranchant le bloc secteur) ou de retirer puis de replacer les batteries du combiné. Les indications données ci-après doivent vous permettre de résoudre des erreurs spécifiques.

Important : certains problèmes ne pourront être résolus que si vous rapportez chez votre revendeur la totalité des pièces constituant l'appareil (base, combiné, et cordons).

<p>L'écran n'affiche rien.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Le combiné n'est pas activé. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Maintenir la touche Raccrocher  enfoncée. 2. La batterie est vide. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Remplacer ou recharger la batterie (p. 5).
<p>« Base » clignote à l'écran.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Le combiné est hors de la zone de portée de la base. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Réduire la distance entre le combiné et la base. 2. La base n'est pas activée. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Contrôler le bloc-secteur de la base (p. 4).
<p>Le combiné ne sonne pas.</p> <p>La sonnerie est désactivée.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Activer la sonnerie (p. 24).
<p>Aucune tonalité ni sonnerie n'est audible.</p> <p>Le cordon téléphonique de la base a été remplacé.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Lors de l'achat dans un magasin spécialisé, vérifier que le brochage est correct (p. 4).
<p>Le numéro de l'appelant n'est pas affiché malgré l'abonnement au service de présentation du numéro (CLIP) (p. 10).</p> <p>La présentation du numéro ne fonctionne pas.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ L'appelant doit vérifier la disponibilité de la présentation du numéro (CLI) auprès de son opérateur.

Lors d'une saisie, une tonalité d'erreur retentit
(séquence de tonalités descendantes).

Echec de l'action/saisie erronée.

- ▶ Répéter l'opération.
Observer l'écran et, le cas échéant, vérifier dans le mode d'emploi.

Garantie/Réparation/Entretien/ Homologation

Garantie

Cet appareil est garanti pour une durée de 2 ans à compter de la date d'achat.

Pour une réparation sous garantie, veuillez joindre à l'appareil défectueux le bulletin de garantie dûment rempli et cacheté par le point de vente.

Sont exclus de la garantie les dommages imputables à une utilisation non conforme (bris, dégâts des eaux, etc.), à l'usure ou à l'intervention technique de tiers non autorisés, et plus généralement tout dommage accidentel. La garantie n'englobe ni les consommables ni les défauts qui n'affectent la valeur ou l'usage de l'appareil que de façon minime.

En cas de problèmes techniques, adressez-vous à votre point de vente.

Réparations/Entretien

Appareils loués

Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, avisez le service des dérangements (numéro de téléphone 175).

La réparation et le dépannage sont gratuits.

Appareils achetés

Les prestations de réparation sont exécutées gratuitement selon les dispositions du bulletin de garantie*. Si une réparation est nécessaire, l'appareil doit être apporté au magasin de vente.

Si le service des dérangements est appelé (aussi pendant la période de garantie¹⁾), le dépannage sera facturé (forfait de déplacement et

* Sont exceptés les dégâts aux pièces d'usure (cordon, étiquettes, accumulateurs, etc.) et dus à un usage non conforme (dégâts dus aux chutes, pénétration de liquide, etc.).

temps de travail). Après la période de garantie, le coût des réparations est facturé en sus.

Accumulateurs

Les accumulateurs font partie du matériel consommable qui n'est pas compris dans les prestations de garantie. Les accumulateurs défectueux ne sont pas remplacés gratuitement. Cela s'applique aux appareils loués et achetés.

Aide

Si vous avez des questions générales concernant par ex. des produits, des prestations, etc., veuillez vous adresser au service de renseignements de votre agence Swisscom (numéro de téléphone 0800 800 800).

Homologation

Cet appareil est destiné au réseau téléphonique analogique en Suisse.

Les spécificités nationales sont prises en compte.

Pour toute question concernant les spécificités des réseaux téléphoniques publics, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à votre opérateur réseau.

Par la présente, la société Swisscom déclare que cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et autres dispositions applicables de la directive 1999/5/CE.

CE 0682

La déclaration de conformité peut être consultée sur le site www.swisscom.com dans la rubrique Online Shop, téléphones, déclaration de conformité ou peut être demandée à l'adresse suivante :

Swisscom Fixnet AG
RES-Voice
Customer Premises Equipments (CPE)
3050 Bern

Caractéristiques techniques

Batteries recommandées

(Etat lors de l'impression du mode d'emploi)

Nickel-Hydrure métallique (NiMH)

- ◆ Sanyo Twicell 650
- ◆ Sanyo Twicell 700
- ◆ Sanyo NiMH 800
- ◆ Panasonic 700 mAh „for DECT“
- ◆ GP 550 mAh
- ◆ GP 700 mAh
- ◆ GP 850 mAh
- ◆ Yuasa Technology AAA Phone 600
- ◆ Yuasa Technology AAA Phone 700
- ◆ Yuasa Technology AAA 800
- ◆ VARTA Phone Power AAA (700 mAh)

Le combiné est livré avec deux batteries homologuées.

Autonomie/temps de charge du combiné

Les données suivantes concernent les batteries d'une capacité de 650 mAh.

Autonomie	jusqu'à 130 heures maximum (5 jours)
Autonomie en communication	jusqu'à 13 heures maximum
Temps de charge	environ 13 heures

Les autonomies et temps de charge indiqués ne sont valables que lors de l'utilisation des batteries recommandées.

Puissance consommée de la base

En veille : environ 2 W

En communication : environ 3 W

Caractéristiques générales

Norme DECT	Prise en charge
Norme GAP	Prise en charge
Nombre de canaux	60 canaux duplex
Plage de fréquences radio	1 880–1 900 MHz
Mode duplex	Multiplexage temporel, longueur de trame 10 ms
Espacement entre canaux	1 728 kHz
Débit binaire	1 152 kbit/s
Modulation	GFSK
Codage de la voix	32 kbit/s
Puissance d'émission	10 mW, puissance moyenne par canal
Portée	jusqu'à 250 m en l'absence d'obstacle, jusqu'à 40 m à l'intérieur d'un bâtiment
Alimentation électrique de la base	230 V ~/ 50 Hz
Conditions ambiantes pour le fonctionnement	+5 °C à +45 °C ; 20 % à 75 % d'humidité relative
Mode de numérotation	FV (fréquence vocale)
Durée du flashing	100 ms
Dimensions de la base	102 x 124 x 81 mm (L x l x H)
Dimensions du combiné	141 x 53 x 31 mm (L x l x H)
Poids de la base	121 g
Poids du combiné avec batterie	116 g

Edition du texte

Lors de la création d'un texte, les règles suivantes s'appliquent :

- ◆ Commander le curseur avec les touches (▲) (◀).
- ◆ Les caractères sont insérés à gauche du curseur.
- ◆ Appuyer **brèvement** sur la touche dièse **#R**, afin de passer du mode « Abc » au mode « 123 », du mode « 123 » au mode « abc » et du mode « abc » au mode « Abc » (majuscules : 1re lettre en majuscule, le reste du mot en minuscules). Appuyer sur la touche dièse **#R** **avant** de saisir la lettre.
- ◆ Appuyer trois fois de suite sur la touche « Dièse » **#R** pour sélectionner les caractères associés à cette touche (voir saisie des caractères spéciaux).
- ◆ Pour les entrées dans l'annuaire, la première lettre du nom s'écrit automatiquement en majuscule et les lettres suivantes en minuscules.

Edition du texte

Maintenir une touche **enfoncée** permet d'afficher successivement, puis de sélectionner les caractères de la touche correspondante sur la ligne inférieure de l'écran. Lorsque la touche est relâchée, le caractère sélectionné est ajouté dans la zone de saisie. Saisie de caractères spéciaux, voir p. 30.

Vous pouvez visualiser sur l'écran quel est le mode d'édition activé (majuscules, minuscules, chiffres) : la ligne de texte inférieure comporte l'indication « abc -> Abc », « Abc -> 123 » ou « 123 -> abc ».

Classement des entrées de l'annuaire

Les entrées de l'annuaire sont généralement triées par ordre alphabétique. Les espaces et les chiffres sont prioritaires. L'ordre de tri est le suivant :

1. Espace (représenté ici par □)
2. Chiffres (0 - 9)
3. Lettres (alphabétique)
4. Autres caractères

Pour enregistrer une entrée qui ne sera pas classée de manière alphabétique, faire précéder le nom d'un espace ou d'un chiffre. Elle s'affiche alors au début de l'annuaire. Les noms précédés d'un astérisque se trouvent à la fin de l'annuaire.

Saisie de caractères spéciaux

Ecriture standard

	1	0	*△	#R
	*) **)			
1x	Espace Espace	.	*	Abc -> 123
2x	1 ↵	,	/	123 -> abc
3x	£ 1	?	(#
4x	\$ €	!)	@
5x	¥ £	0	<	\
6x	□ \$	+	=	&
7x	¥	-	>	\$
8x	□	:	%	
9x		¿		
10x		¡		
11x		“		
12x		’		
13x		;		
14x		—		

*) Annuaires et autres listes

***) Lors de la rédaction d'un SMS

Accessoires

Combinés Aton CL100

Faites évoluer votre Aton CL100 en une installation téléphonique sans fil multi-combinés :

- ◆ Ecran couleur rétroéclairé (4 096 couleurs)
- ◆ Différents fonds d'écran
- ◆ Clavier rétroéclairé
- ◆ Mains-libres
- ◆ Sonneries polyphoniques
- ◆ Annuaire pour environ 100 entrées
- ◆ SMS (condition : CLIP disponible)
- ◆ Réveil
- ◆ Prise kit piéton y compris kit piéton



Station de chargement CL100 / CL300

(Avec bloc-secteur)



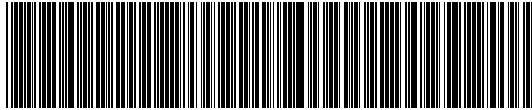
N'utilisez que des accessoires originaux. Vous éviterez ainsi d'éventuels dégâts matériels ou risques pour la santé tout en vous assurant de la conformité aux dispositions applicables.

Index

- A**
- Accès rapide
 - messagerie externe 20
 - Accessoires 31
 - Activer
 - décroché automatique 23
 - désactiver la sonnerie 24
 - fonction SMS 19
 - intrusion 22
 - Mains-libres 10
 - tonalités d'avertissement 24
 - Affichage
 - durée de la communication, coût de la communication 15
 - Affichage du niveau de charge 6
 - Aides auditives 3
 - Annuaire 13
 - copier numéro depuis le texte 14
 - enregistrement d'une entrée 13
 - enregistrer le numéro de l'émetteur (SMS) 18
 - envoyer l'entrée/la liste au combiné 14
 - ordre des entrées 30
 - ouvrir 11
 - saisie de la première fiche 13
 - sélectionner une entrée 13
 - utiliser pour la saisie du numéro 14
 - Annuler (opération) 11
 - Appel
 - accepter 10
 - externe 10
 - Appel d'un numéro inconnu 10
 - Appel manqué 15
 - Appeler
 - externe 10
 - interne 21
 - Assistance client 28
 - Assistant d'abonnement (SMS) 16
 - Autocommutateur privé
 - régler la durée du flashing 26
 - régler le mode de numérotation 26
 - relier la base à l'autocommutateur 26
 - SMS 18
 - temps de pause 26
 - Autonomie du combiné 29
- B**
- Base
 - installer et raccorder 4
 - modifier le code PIN système 25
 - paramétrer 25
 - puissance consommée 29
 - réinitialiser 26
 - relier à un autocommutateur privé 26
- Batterie**
- affichage 1
 - batteries recommandées 29
 - charger 6
 - icône 6
 - insérer 5
 - tonalité d'avertissement 24
- Bloc-secteur** 3
- Brochage de la fiche du cordon téléphonique** 4
- C**
- Caractères
 - effacer 12
 - Caractères spéciaux 30
 - Caractéristiques techniques 29
 - Centre SMS
 - modifier le numéro 18
 - régler 18
 - CLI, CLIP 10
 - Clic clavier 24
 - Clip ceinture 7
 - Combiné
 - autonomie et temps de charge 29
 - contact avec des liquides 27
 - état de repos 11
 - inscrire 20
 - langue d'affichage 23
 - marche/arrêt 11
 - mise en service 5
 - personnaliser 23
 - rechercher 21
 - réinitialiser 25
 - retirer 26
 - tonalités d'avertissement 24
 - transférer la communication 21
 - utiliser plusieurs combinés 20
 - volume d'écoute 23
 - Communication
 - faire participer un correspondant 22
 - interne 21
 - terminer 10
 - transférer (relier) 21
 - Communication interne 21
 - signal d'appel 21
 - Composer
 - annuaire 13
 - avec un numéro abrégé 14
 - Consignes de sécurité 3
 - Consommation électrique voir Puissance consommée
 - Consulter le message de la messagerie externe 20
 - Contenu de l'emballage 4
 - Contraste 23
 - Correction d'erreurs de saisie 12

- D**
 Décroché automatique 10, 23
 Décrocher, touche 1, 10
 Dépannage 27
 SMS 19
 Désactiver
 décroché automatique 23
 désactiver la sonnerie 24
 fonction SMS 19
 intrusion 22
 Mains-libres 10
 participation interne 22
 première sonnerie 24
 tonalités d'avertissement 24
 Dièse, touche 1
 Double appel (interne) 21
 Durée de la communication 15
 Dysfonctionnements 27
- E**
 Eclairage 23
 Economiseur d'écran 23
 Ecran
 contraste 23
 économiseur d'écran 23
 état de repos 1
 modèle de couleur 23
 modifier langue d'affichage 23
 réglages 23
 Entrée
 enregistrer (messagerie externe) 20
 Entrer la durée de flashing 1
 Entretien du téléphone 27
 Envoyer
 entrée de l'annuaire au combiné 14
 SMS 16
 Equipements médicaux 3
 Erreurs de saisie (correction) 12
 Etat de repos (écran) 1, 11
 Etoile, touche 1, 24
- F**
 Flashing 1
- H**
 Horloge numérique 23
- I**
 Inconnu 10
 Inscrire (combiné) 6, 20
 Installer, base 4
 Intensité de réception 1
 Interne
 double appel 21
 participer 22
 téléphoner 21
- J**
 Journal des appels 14, 15
- K**
 Kit piéton 1, 7
- L**
 Liquides 27
 Liste
 appels manqués 15
 entrée 15
 journal des appels 14, 15
 liste de réception (SMS) 17
 liste des brouillons (SMS) 17
 liste des numéros bis 14
- M**
 Mains-libres 10
 touche 1
 Maîtrise des coûts de
 télécommunication 15
 Marche/Arrêt, touche 1
 Menu
 navigation par menu 12
 niveau de menu précédent 11
 présentation 8
 tonalité de fin 24
 Message de la messagerie externe
 consulter 20
 Message texte, voir SMS
 Messagerie externe 20
 Messages
 touche 1
 Mettre en service le téléphone 4
 Mode de numérotation 26
 Mode Ecouteur 11
 Modèle de couleur 23
 Modifier le code PIN 25
 Modifier le code PIN système 25
- N**
 Niveau de charge (batterie) 1
 Numéro
 copier depuis l'annuaire 14
 enregistrement dans l'annuaire 13
 enregistrer dans l'annuaire 14, 18
 présentation du numéro de l'appelant
 (CLIP) 10
 régler pour le centre SMS 18
 saisie avec annuaire 14
 saisie du numéro de la messagerie
 externe 20
 Numéro abrégé 13
- O**
 Ordre dans l'annuaire 30
- P**
 Paging 1, 21
 Participer à une communication 22
 Présentation
 numéro (CLI/CLIP) 10

Présentation du numéro	10	répondre ou transférer	18
Prise pour kit piéton	1, 7	transférer	18
Puissance consommée (base)	29	Sonnerie	
Q		désactiver	24
Questions et réponses	27	modifier	23
R		réglage du volume	23
Raccourci (combinaison de chiffres)	8	réglér la mélodie	24
Raccrocher, touche	1, 10	réglér le volume	11
Rappel	14	T	
Rappeler à partir du journal des appels	15	Téléphoner	
Rappeler l'appelant	15	accepter un appel	10
Rechercher		externe	10
combiné	21	interne	21
dans l'annuaire	13	Témoin de charge (batterie)	6
Rédaction, modification de texte	30	Temps de charge du combiné	29
Réglage du volume		Temps de pause (autocommutateur privé)	26
écouteur	23	Terminer, communication	10
haut-parleur	23	Tonalité d'avertissement (batterie)	24
langue combiné	23	Tonalité d'erreur	24
sonnerie	23	Tonalité de validation	24
Régler l'heure	6	Tonalités d'avertissement	24
Régler l'heure de réveil	25	Touche Messages	1
Régler la date	6	afficher la liste	17
Régler la durée du flashing		appeler les listes	15
(autocommutateur privé)	26	Touches	
Régler la mélodie (sonnerie)	24	associer une entrée d'annuaire	13
Réinitialiser		numéro abrégé	13, 14
base	26	touche de navigation	1, 11
combiné	25	touche Décrocher	1, 10
Répétition (réveil)	25	touche Dièse	1
Répondeur, voir aussi		touche Etoile	1, 24
Messagerie externe		touche Mains-libres	1
Réveil	25	touche Marche/Arrêt	1
désactiver pour 24 heures	25	touche Messages	1, 15
S		touche Paging	1
Signal d'appel, communication interne	21	touche R	1
SMS	16	touche Raccrocher	1, 10, 11
à l'autocommutateur privé	18	touches écran	1, 11
activer/désactiver la fonction SMS	19	V	
assistant d'abonnement	16	Volume	
auto-assistance lors de messages		sonnerie	23
d'erreur	19	volume d'écoute	23
dépannage	19		
écrire	16		
effacer	17		
enregistrer numéro	18		
envoyer	16		
lire	17		
liste de réception	17		
liste des brouillons	17		
rédaction de texte	30		



A31008 - M1706 - F151 - 1 - 7719

dt. 05/06 FX-RB-PS-CPE A31008-M1706-F151-1-7719